Bedienungsanleitung

Bautrockner Drypro Rockair BT- 50, BT-120 und BT-160

Mode d'emploi

Déshumidificateur de chantier Drypro Rockair BT- 50, BT-120 et BT-160

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.
Veuillez lire les instructions de ce manuel avant de l'utiliser..

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitshinweise	S. 3
Produkthinweise	S. 3
Produktspezifikation	S. 3
Konfiguartionsübersicht	S. 4
Bedienhinweise - Übersicht der Tasten und Symbole	S. 5
Erklärung der Tasten	S. 6
Erklärung der Funktionsweise	S. 6
Regelmässiges Entleeren	S. 6
Bedienungshinweise	S. 6
Wartung und Sicherheit	S. 7 - 9
Fehlerbehebung	S. 10
Störanzeige	S. 10

Wichtige Sicherheitshinweise

Die Bedienungsanleitung muss vor dem Betrieb des Luftentfeuchters sorgfältig gelesen werden.

- Achten Sie vor dem Betrieb auf eine Versorgungsspannung von 220V~240V/50Hz.
- Ziehen Sie keinesfalls am Kabel, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen.
- Das Gerät darf nicht durch Ein- oder Ausstecken gestartet bzw. ausgeschaltet werden.
- Bewegen Sie das Gerät mit Sorgfalt und vermeiden Sie Beschädigungen am Kabel.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gitter.
- Es ist nicht gestattet, auf das Gerät zu klettern, darauf zu stehen oder zu sitzen.
- Stecken Sie das Gerät vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten aus.
- Achten Sie auf eine ordnungsgemässe Erdung des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in engen, luftdichten Räumen.

Hinweis: Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.

Produkthinweise

Luftentfeuchter regeln die Feuchtigkeit der Raumluft und bieten so ein angenehmes Umfeld für Mensch und Lagerware.

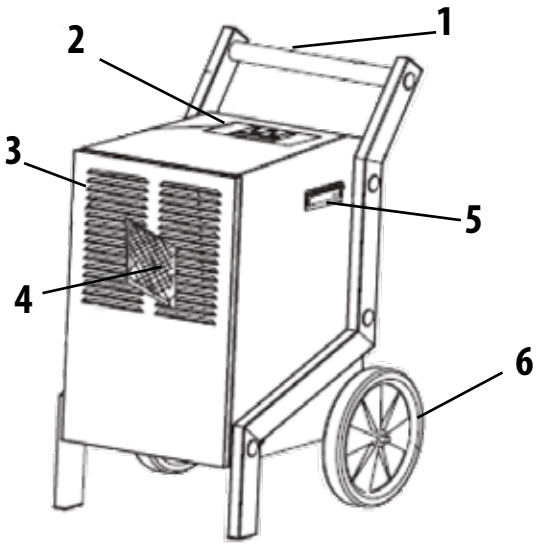
Unsere Luftentfeuchter zeichnen sich durch ein gepflegtes Erscheinungsbild, eine kompakte Konfiguration, hohe Qualität und leichte Handhabung aus. In Forschung, Industrie, Transport, Krankenversorgung, Lagerhaltung, Tiefbau, Aktenzimmern, Warenhäusern etc. sowie für Computergehäusen, Apparaturen und Messgeräten finden sie weite Verbreitung.

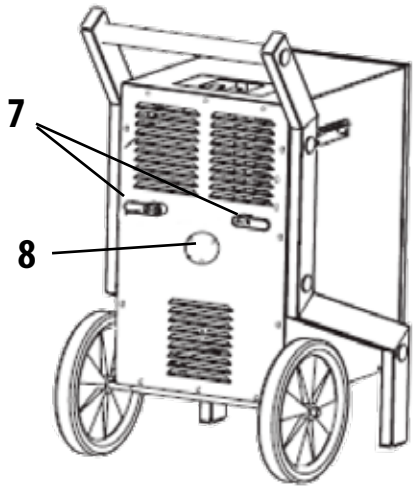
Sie verhindern in den oben erwähnten Fachbereichen und Aparaturen das Auftreten von Feuchtigkeit, Erodierung und Schimmel.

Produktspezifikation

Modell	**BT-50**	**BT-120**	**BT-160**
Versorgungsspannung	220-240V / 50Hz		
Kapazität	50 L pro Tag	120 L pro Tag	158 L pro Tag
Nennstrom	3.2 A	6.94 A	10.76 A
Max. Nennstrom	3.7 A	8.33 A	13.2 A
Aufgenommene Nennleistung	700 W	1558 W	2308 W
Max. aufgenommene Nennleistung	820 W	1869 W	2770 W
Gewicht	33 kg	64 kg	73.5 kg
Masse	497 x 420 x 850 mm	615 x 445 x 1100 mm	646 x 451 x 1210 mm
Temperatur	10 - 35° C		
Luftfeuchtigkeit	80 %		

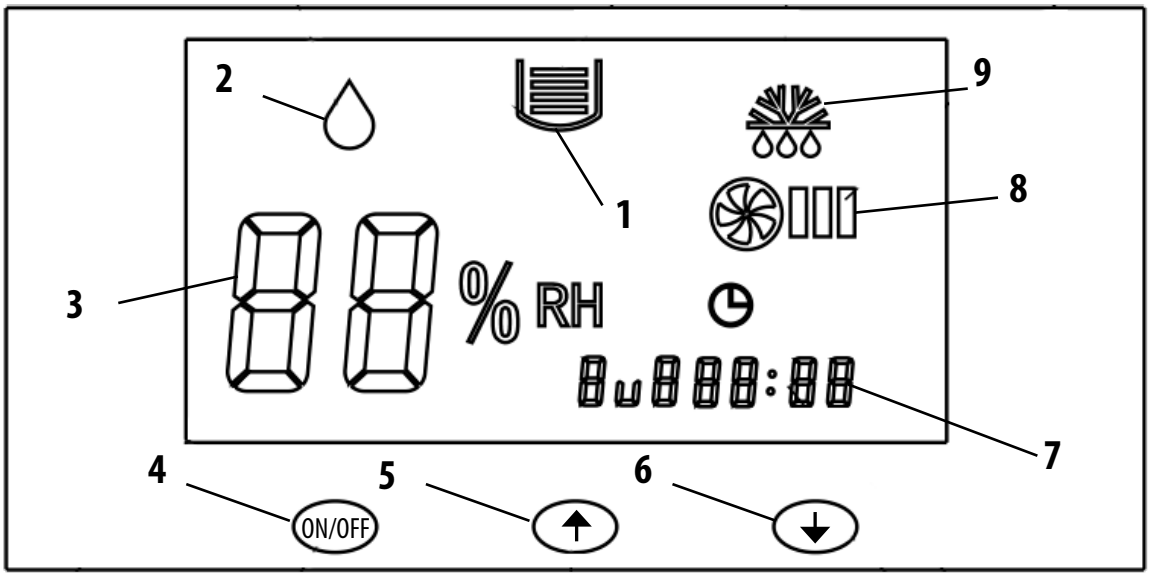
Konfiguartionsübersicht





Position	Bezeichnung
1	Griff
2	Bedienfeld
3	Lufteinlassgitter
4	Filter
5	Eingriff
6	Rad
7	Aufwickelvorrichtung
8	Steckerbefestigung

Bedienhinweise - Übersicht der Tasten und Symbole



Position	Bezeichnung
1	Tankanzeige
2	Entfeuchten
3	Feuchtigkeit in %
4	Ein / Aus -Taste
5	Feuchtigkeit erhöhen
6	Feuchtigkeit reduzieren
7	Gesamtbetriebszeit
8	Ventilatorgeschwindigkeit
9	Entfrosten

Erklärung der Tasten

- EIN/AUS -Taste **(Nr. 4)**: Durch Drücken der EIN/AUS-Taste läuft das Gerät im Zirkulationsmodus „ein-aus-ein".
- Feuchtigkeit erhöhen **(Nr. 5)**: Durch Drücken der Taste Feuchtigkeit erhöhen im Entfeuchtungsmodus wird die Feuchtigkeit bei jedem Drücken um 1% erhöht. Wenn Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Feuchtigkeit um 5% pro Sekunde erhöht.
- Feuchtigkeit reduzieren **(Nr. 6)**: Durch Drücken der Taste Feuchtigkeit reduzieren im Entfeuchtungsmodus wird die Feuchtigkeit bei jedem Drücken um 1% reduziert. Wenn Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Feuchtigkeit um 5% pro Sekunde reduziert.

Erklärung der Funktionsweise

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, ertönt ein akustisches Zeichen. Schalten Sie den Luftentfeuchtungsmodus ein. Die Entfeuchtungsanzeige erscheint. Die Standardeinstellung für die Luftfeuchtigkeit beträgt 60% rF, der Entfeuchtungsbereich des Geräts liegt bei einer Luftfeuchtigkeit von 30 bis 90% rF. Zum Einstellen der Luftfeuchtigkeit drücken Sie die Tasten **(Nr. 6)** Luftfeuchtigkeit reduzieren und **(Nr. 5)** Luftfeuchtigkeit erhöhen auf dem Bedienfeld. Halten Sie bei einer Luftfeuchtigkeit von 30% rF die Taste **(Nr. 6)** Luftfeuchtigkeit reduzieren gedrückt. Das Gerät schaltet in den kontinuierlichen Entfeuchtungsmodus und das LCD-Display zeigt „CO" an. Beim Einstellen der Luftfeuchtigkeit blinkt das %-Zeichen. Nach 5 Sekunden wird die Raumluftfeuchte angezeigt.

Bei einer niedrigen Raumtemperatur schaltet das Gerät in den automatischen Entfrostungsmodus. Beim Entfrosten läuft der Kompressor, während der Motor aus ist. Die LED **(Nr. 9)** „Auto-Entfrosten" leuchtet, die LED **(Nr. 8)** „Ventilator" ist aus. Das Bedienfeld zeigt die Einstellung vor dem Einschalten des Entfrostungsmodus an.

Der Wassertank verfügt über einen Sensor. Wenn der Tank voll ist, leuchtet die Anzeige (Nr.1) „Tank voll". Nach 45 Sekunden schaltet sich das Gerät aus, der Summer piepst 5-Mal, es erscheint die Anzeige E4 auf dem LCD-Display. Der Summer piepst weitere 3- Mal alle 5 Minuten, bis der Wassertank geleert ist. Wenn ein Schlauch angeschlossen wird, kommt es auf die Einstellung an. Die gewünschte Luftfeuchtigkeit ist einstellbar. Das Gerät schaltet aus, sobald diese erreicht ist und wieder ein, wenn diese überschritten wird.

Unter der Gesamtbetriebszeit versteht man die Gesamtdauer, während der das Gerät in Betrieb war. (Die ersten zehn Minuten nach jedem Einschalten zählen hierbei nicht dazu.)

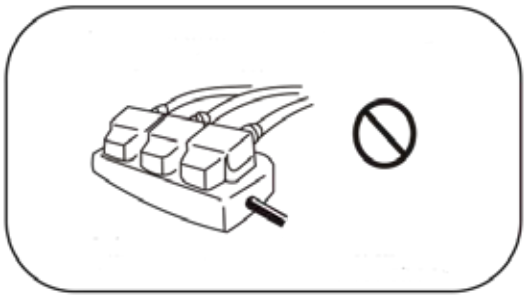
Regelmässiges Entleeren

Nehmen Sie den Tank heraus und ersetzen Sie den Gummistopfen unten am Tank durch eine sichere Leitung. Ziehen Sie die Leitung vom Boden des Geräts heraus.

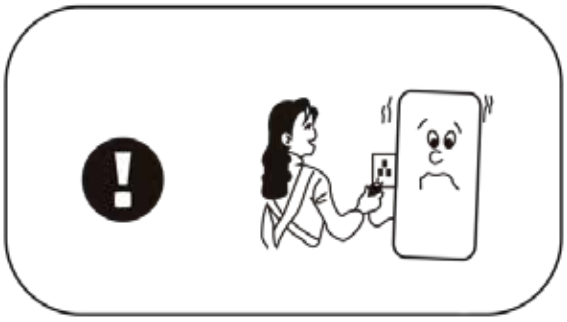
Bedienungshinweise

1. Bei einem Neustart benötigt das Gerät eine Aufwärmphase von 3 Minuten bei ausgeschaltetem Kompressor.
2. Die Betriebstemperatur liegt bei 5 – 32°C.
3. Kippen Sie das Gerät während des Verschiebens nicht mehr als 45°.
4. Im Entfrostungsmodus ist der Kompressor ein- und der Motor ausgeschaltet.
5. Der Filter sollte einmal monatlich gereinigt werden. Reinigen Sie den Filter unter warmem Wasser mit einer Bürste und lassen Sie ihn trocknen, bevor er wieder in das Gerät eingesetzt wird.
6. Für eine wirksame Entfeuchtung muss das Gerät mindestens 10 cm von der Wand entfernt aufgestellt werden.
7. Um die Bildung von Bakterien zu vermeiden, muss der Wassertank regelmässig gereinigt werden.
8. Nehmen Sie das Gerät vom Netz, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Lassen Sie das Stromkabel auf der Aufwickelvorrichtung und stecken Sie es in die Steckerbefestigung.

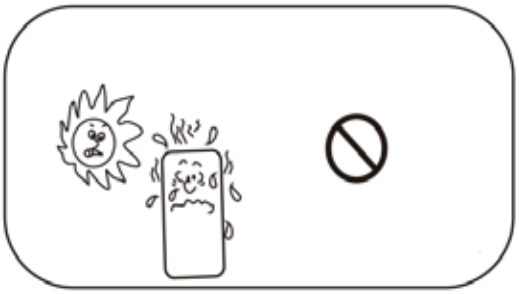
Wartung und Sicherheit



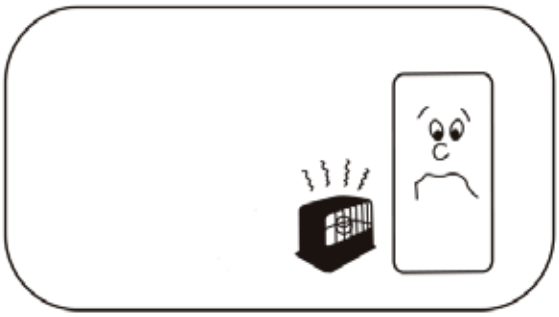
Verwenden Sie keine Relais, Verlängerungskabel oder Adapter, da sonst die Gefahr von Brand, Strahlung oder Stromschlag besteht.



Zur Vermeidung von Stromschlägen müssen Sie das Gerät vor dem Reinigen ausschalten und den Stecker ziehen.

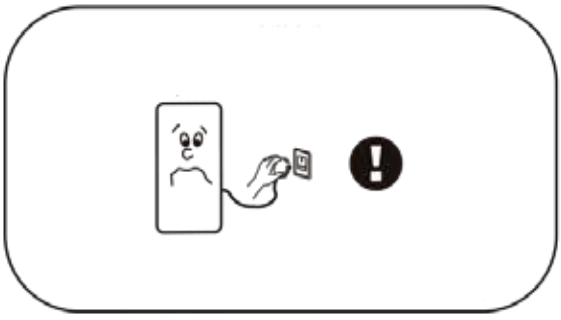


Verwenden Sie das Gerät nicht im Aussenbereich. Es ist ausschliesslich für den Innenbereich geeignet.



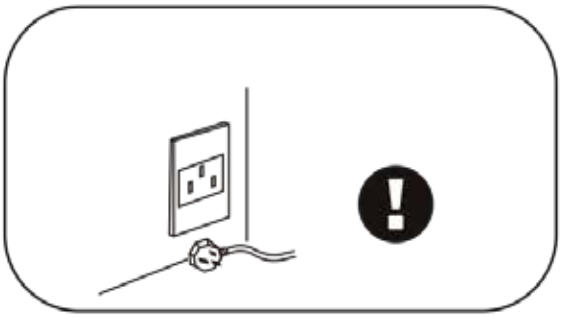
Das Gerät muss von Lösungsmitteln und Heizungen ferngehalten werden, da das Harz sonst schmelzen oder brennen könnte.

Verwenden Sie das Gerät nicht zusammen mit chemischen Substanzen. Verflüchtigte Chemikalien können das Gerät beschädigen.

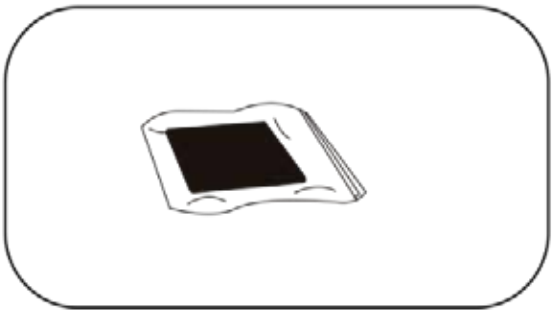


Beim Auftreten von Problemen (zum Beispiel Brandschmelze) müssen Sie das Gerät umgehend ausschalten und den Stecker ziehen, da sonst die Gefahr von Brand oder Stromschlag besteht.

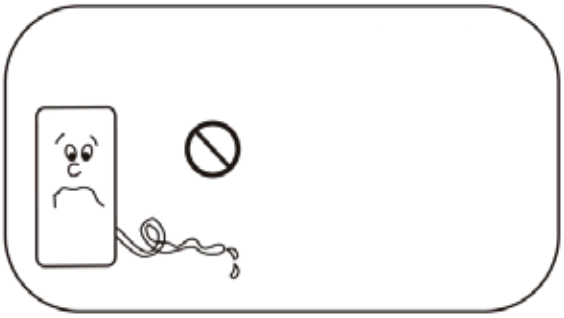
Wartung und Sicherheit



Nehmen Sie das Gerät vom Netz, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

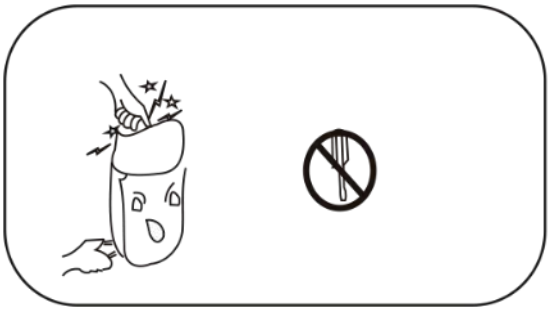


Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, muss der Filter mit einem Kunststoffbeutel abgedichtet werden.

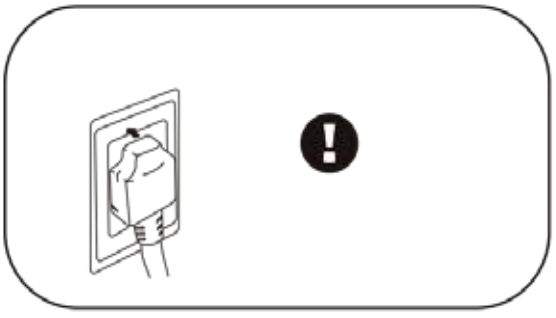


Achten Sie beim regelmässiges Entleeren darauf, dass der Abfluss ordnungsgemäss angebracht ist. Bei Temperaturen nahe dem Gefrierpunkt sollten Sie auf regelmässiges Entleeren verzichten.

Um Schäden am Gerät zu vermeiden, darf dieses nur mit einer Stromversorgung von 220V ~ 240V / 50 Hz betrieben werden.

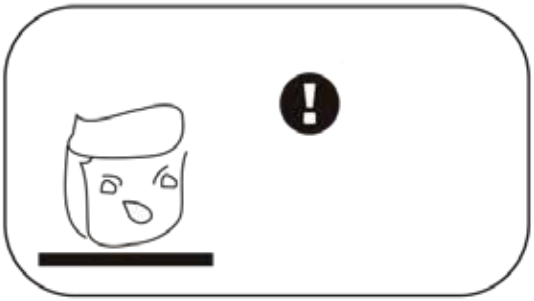


Das Gerät darf nur von Fachkräften repariert werden.

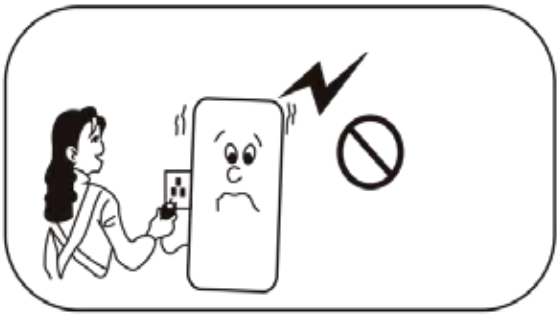


Der Stecker muss stets sauber gehalten und ordnungsgemäss eingesteckt werden.

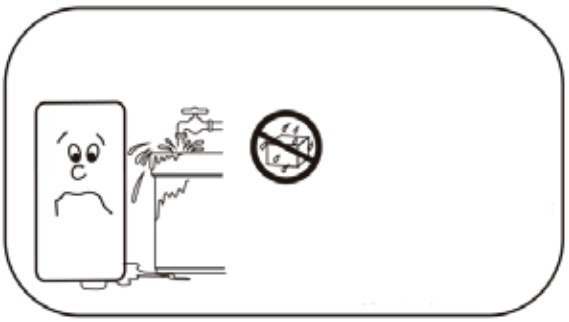
Wartung und Sicherheit



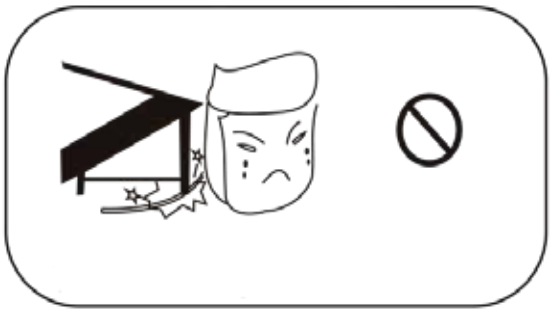
Um das Austreten von Wasser aus dem Tank zu vermeiden, darf das Gerät nur in aufrechter Position betrieben werden.



Vor dem Ausstecken muss das Gerät ausgeschaltet werden, da sonst die Gefahr von Brand oder Stromschlag besteht.



Zum Schutz vor eindringendem Wasser, das zu Brand oder Stromschlag führen kann, muss das Gerät von Wasserquellen ferngehalten werden.



Die Kabeln müssen sorgfältig behandelt werden und dürfen nur unter Anleitung ausgetauscht werden, da sonst die Gefahr von Brand oder Stromschlag besteht.

Fehlerbehebung

Störung	Fehlersuche	Lösung
Keine Entfeuchtung	1. Stromzufuhr unterbrochen 2. Gerät ausgeschaltet 3. E4 auf Display	1. Stromzufuhr wiederherstellen 2. Gerät einschalten 3. Wassertank entleeren
Schlechte Entfeuchtung	1. Filter verschmutzt 2. Gegenstände verstopfen den Lufteinlass oder Luftauslass 3. Kein geschlossener Raum 4. Niedrige Raumtemperatur	1. Filter reinigen 2. Gegenstände entfernen 3. Türen und Fenster schliessen und Raum beschatten 4. Bei niedriger Raumtemperatur ist die Entfeuchtungsleistung gering
Ungewöhnliche Geräusche	1. Gerät ist geneigt 2. Luftauslass ist verstopft	1. Gerät in eine aufrechte Position bringen 2. Reinigen Sie den Luftauslass

Bei Auftreten der oben erwähnten Störungen wenden Sie sich für allfällige Reparaturen an den Händler. Zerlegen Sie das Gerät keinesfalls selbst.

Der Kühlkreislauf kann einen Zischlaut erzeugen, der aber nicht auf einen Gasaustritt hinweist.

Heisser, aus dem Luftauslass entweichender Wind ist normal.

Störanzeige

Störungsanzeige	Problem
E3	Luftfeuchtigkeitssensor defekt
E4	Wassertank voll
E5	Detektor der Spiralleitung defekt

Sommaire

Instructions de sécurité importantes	P. 12
Présentation des produits	P. 12
Spécifications du Produit	P. 12
Présentation de la configuration	P. 13
Instructions d'utilisation - Instructions relatives aux boutons et aux icônes	P. 14
Instructions relatives aux boutons	S. 15
Instructions relatives aux modes de fonctionnement	S. 15
Drainage continu	S. 15
Conseils d'utilisation	S. 15
Entretien et sécurité	S. 16 - 18
Dépannage	S. 19
Indicateur de Dysfonctionnement	S. 19

Instructions de sécurité importantes

Veuillez bien lire ces instructions avant toute utilisation.

- Assurez-vous que l'appareil est branché sur courant 220V~240V/50Hz avant de l'utiliser.
- N'éteignez pas l'appareil en débranchant le câble d'alimentation.
- Ne branchez / débranchez pas l'appareil pour l'allumer ou l'éteindre.
- Faites attention à ne pas emmêler le câble en déplaçant l'appareil.
- N'insérez aucun objet à travers la grille de l'appareil.
- Empêchez toute personne de monter sur l'appareil, de se tenir debout dessus ou de s'asseoir dessus.
- Veuillez débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien
- Assurez-vous que la mise à la terre de l'unité a bien été effectuée.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace confiné et non aéré.

Attention: Toute réparation doit être uniquement effectuée par un professionnel.

Présentation des produits

Un déshumidificateur sert à contrôler l'humidité de l'air dans une pièce, afin de rendre l'environnement confortable pour les personnes et adéquat pour le stockage des marchandises.

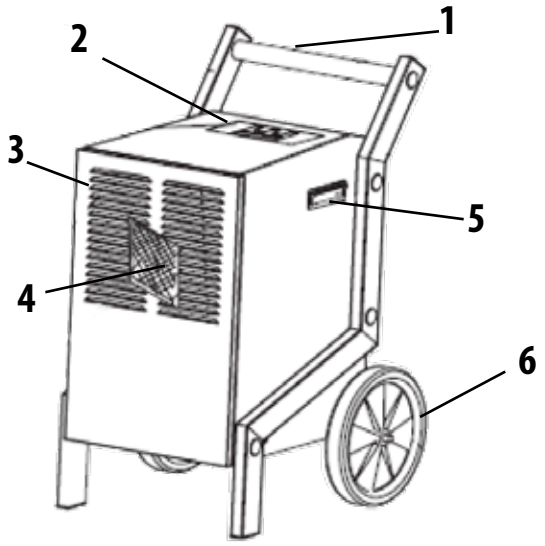
Grâce à leur esthétique, leur configuration compacte, leur excellente qualité et leur utilisation facile, nos déshumidificateurs sont très utilisés dans le domaine de la recherche scientifique, industriel, des transports, médical, des appareils et des instruments de mesure, dans les magasins, dans les constructions souterraines, les salles des serveurs, les archives, les entrepôts, etc.

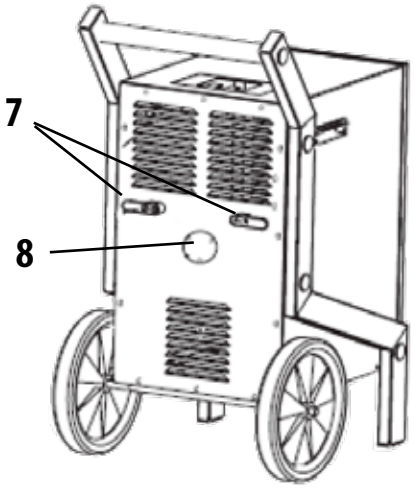
Grâce à nos déshumidificateurs, protégez vos appareils, vos instruments de mesure, vos ordinateurs, vos équipements de communication, vos médicaments et vos dossiers contre la moisissure, l'érosion et l'humidité.

Spécifications du Produit

Modèle	**BT-50**	**BT-120**	**BT-160**
Alimentation	220-240V / 50Hz		
Capacité	50 L pro Tag	120 L pro Tag	158 L pro Tag
Courant nominal	3.2 A	6.94 A	10.76 A
Max. Courant nominal	3.7 A	8.33 A	13.2 A
Puissance nominale	700 W	1558 W	2308 W
Max. Puissance nominale	820 W	1869 W	2770 W
Poids	33 kgs	64 kgs	73.5 kgs
Dimensions	497 x 420 x 850 mm	615 x 445 x 1100 mm	646 x 451 x 1210 mm
Température	10 - 35° C		
Humidité relative	80 %		

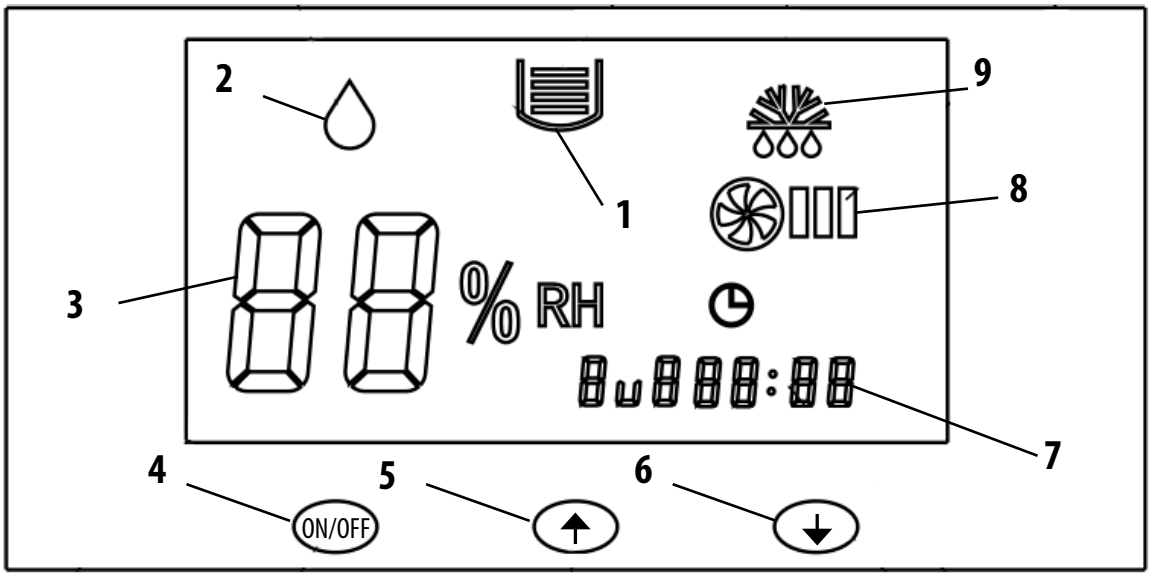
Présentation de la configuration





Position	Description
1	Poignée
2	Panneau de commande
3	Grille d'entrée d'air
4	Filtre
5	Prise
6	Roue
7	Rangement du câble
8	Fixation

Instructions d'utilisation - Instructions relatives aux boutons et aux icônes



Position	Description
1	Réservoir d'eau plein
2	Déshumidifier
3	Humidité
4	On / Off
5	Augmenter l'humidité
6	Diminuer l'humidité
7	Durée de fonctionnement cumulée
8	Vitesse du ventilateur
9	Dégivrage

Instructions relatives aux boutons

- ON/OFF **(No. 4)**: Appuyez sur ON/OFF, l'appareil fonctionne sur un cycle « on-off-on ».
- Augmenter l'humidité **(No. 5)**: Lorsque l'appareil est en mode Déshumidification, appuyez sur Augmenter l'Humidité. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'humidité augmente de 1%. Si vous maintenez appuyé le bouton pendant 2 secondes, l'humidité augmente de 5% par seconde.
- Réduire l'humidité **(No. 6)**: Lorsque l'appareil est en mode Déshumidification, appuyez sur Réduire l'humidité. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'humidité diminue de 1%. Si vous maintenez appuyé le bouton pendant 2 secondes, l'humidité diminue de 5% par seconde.

Instructions relatives aux modes de fonctionnement

L'appareil émet un bip lorsqu'il s'allume. Passez en mode déshumidification. L'indicateur déshumidifier s'allume. Le réglage de déshumidification par défaut est de 60 %RH, la fourchette de déshumidification de l'appareil étant de 30 à 90 % RH. Utilisez les boutons augmenter l'humidité **(No. 5)** et réduire l'humidité **(No. 6)** sur le panneau de commande afin d'ajuster le réglage de l'humidité. Maintenez appuyé le bouton réduire l'humidité **(No. 6)**. Lorsque l'humidité atteint 30 % RH, l'appareil passe en mode de déshumidification continu, et l'écran LCD affiche le sigle « CO ». Le pourcentage d'humidité clignote lorsque vous réglez l'humidité, avant d'afficher l'humidité de l'air dans la pièce, au bout de 5 secondes.

Lorsque la température de la pièce est basse, l'appareil passe en mode dégivrage automatique : le compresseur est activé, le moteur est éteint, l'indicateur « Dégivrage Automatique » **(No. 9)** s'allume et celui du « Ventilateur » **(No. 8)** s'éteint. Le panneau de commande affiche les réglages appliqués avant de dégivrage.

Le réservoir d'eau dispose d'un capteur. Lorsque le réservoir est plein, le voyant (n°1) „Réservoir plein" s'allume. Après 45 secondes, l'appareil s'éteint, le buzzer émet 5 bips et l'indication E4 apparaît sur l'écran LCD. Le buzzer émet encore 3 bips toutes les 5 minutes jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide. Si un tuyau est raccordé, tout dépend du réglage. L'humidité souhaitée peut être réglée. L'appareil s'éteint dès que celle-ci est atteinte et se rallume lorsqu'elle est dépassée.

La durée de fonctionnement cumulée désigne la durée de fonctionnement totale de l'appareil depuis son allumage (les 10 premières minutes ne sont pas prises en compte).

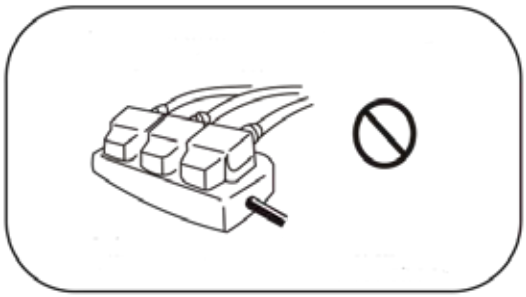
Drainage continu

Sortez le réservoir, remplacez le bouchon en caoutchouc au fond du réservoir par un tuyau sécurisé. Retirez le tuyau du fond de l'appareil.

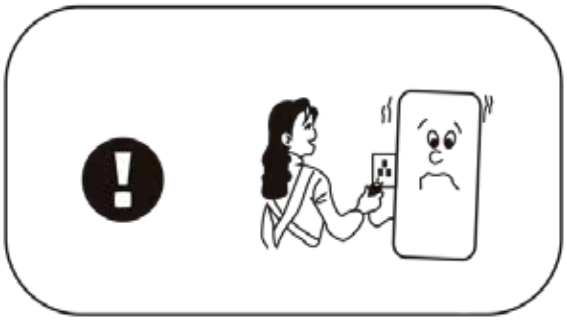
Conseils d'utilisation

1. Laissez chauffer l'appareil pendant 3 minutes avant de le faire fonctionner. Le compresseur est éteint lorsque l'appareil redémarre.
2. La température de fonctionnement de l'appareil est comprise entre 5 et 32°C.
3. L'appareil ne doit pas être incliné à plus de 45° lorsqu'il est déplacé.
4. En mode Dégivrage, le compresseur s'allume et le moteur s'éteint.
5. Il est conseillé de nettoyer le filtre une fois par mois. Brossez le filtre sous l'eau tiède et séchez-le avant de le réinstaller sur l'appareil.
6. Gardez l'appareil à une distance de 10cm minimum du mur, afin d'assurer un fonctionnement optimal.
7. Le réservoir d'eau doit être régulièrement nettoyé afin d'éviter l'accumulation de bactéries.
8. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, débranchez-le. Enroulez le câble d'alimentation autour du rangement prévu à cet effet et rangez la prise à l'endroit prévu à cet effet.

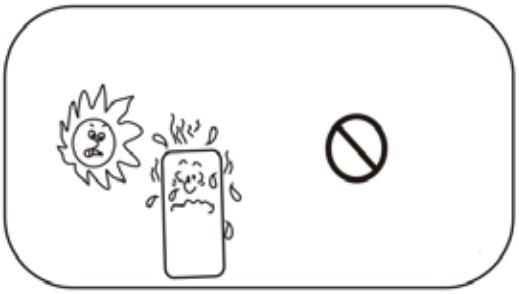
Entretien et sécurité



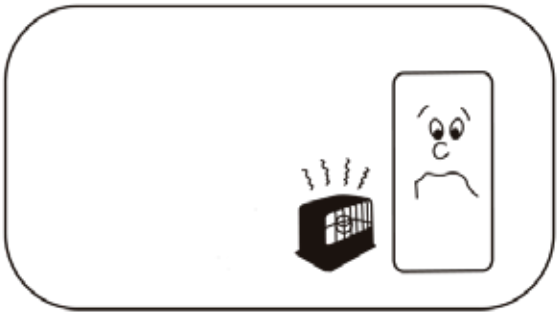
Ne branchez pas l'appareil sur une multiprise, sur une rallonge ou sur un adaptateur. Cela pourrait causer un incendie, une électrocution ou une irradiation.



Eteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer, afin d'éviter toute électrocution.

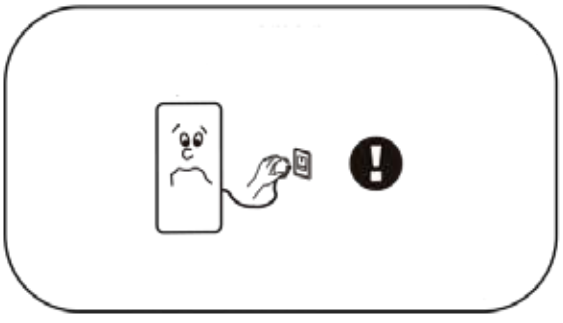


N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Il est exclusivement destiné à un usage intérieur.



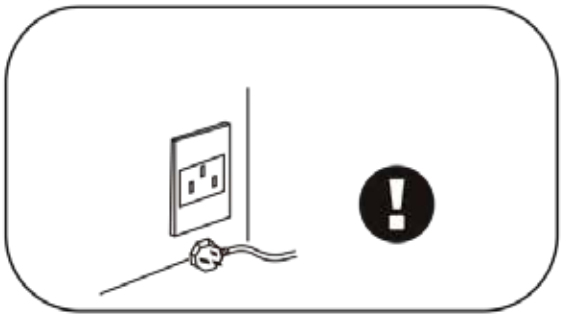
Ne placez pas l'appareil à côté de solvants ou d'un chauffage. La résine risque de fondre ou de brûler.

N'exposez pas l'appareil à des produits chimiques. Les vapeurs de produits chimiques risquent d'endommager l'appareil.

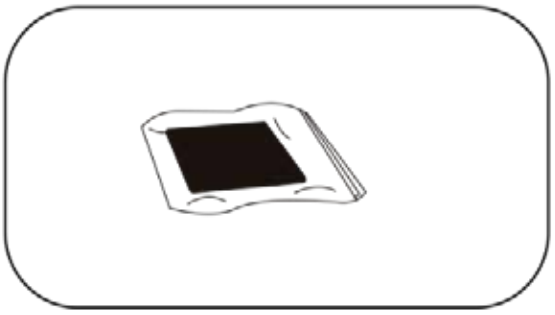


Eteignez et débranchez l'appareil lorsque vous rencontrez un problème (résine qui brûle ou qui fond par exemple). Dans le cas contraire, vous risquez de causer un incendie ou de vous électrocuter.

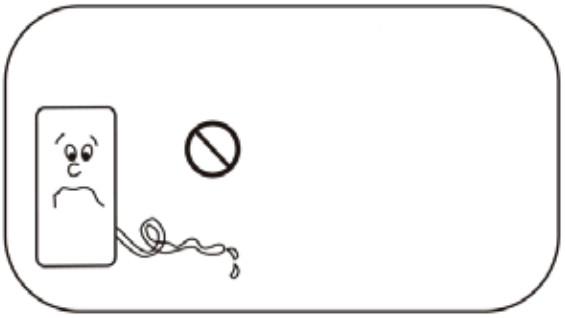
Entretien et sécurité



Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.

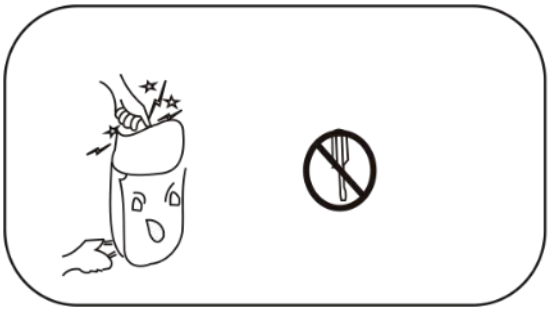


Placez le filtre dans un sac plastique hermétique lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.

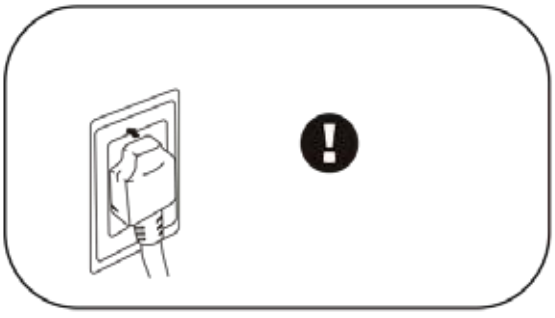


Assurez-vous que le drainage a bien été installé lorsque vous utilisez le mode Drainage Continu. N'utilisez pas le drainage continu lorsque la température ambiante est proche de zéro.

Branchez l'appareil sur une prise alimentée à 220V ~ 240V, afin d'éviter tout dysfonctionnement.

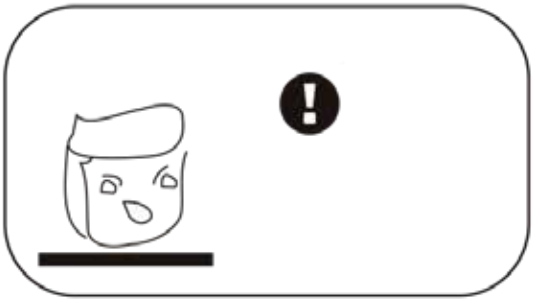


Faites uniquement réparer l'appareil par un professionnel agréé.

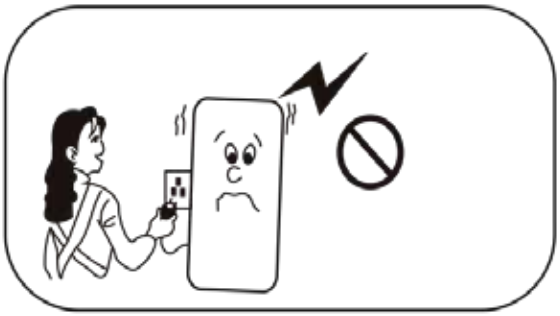


Assurez-vous que la prise de l'appareil reste propre et qu'elle est bien fixée.

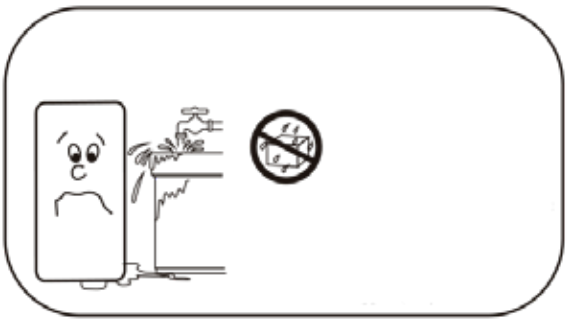
Entretien et sécurité



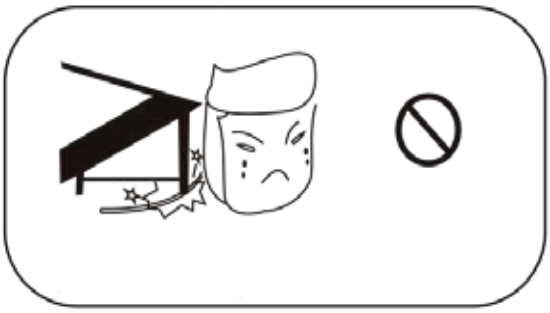
Veuillez placer l'appareil en position verticale lorsque vous l'utilisez, afin d'éviter que de l'eau ne s'échappe du réservoir.



Ne débranchez pas l'appareil avant de l'avoir éteint. Cela pourrait causer un incendie ou une électrocution.



Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau, afin d'éviter qu'il soit mouillé. Cela pourrait causer un incendie ou une électrocution.



Prenez grand soin de tous les câbles et ne les remplacez pas de votre propre initiative. Cela pourrait causer un incendie ou une électrocution.

Dépannage

Dysfonctionnement	Analyse	Solution
L'appareil ne déshumidifie pas	1. L'appareil n'est pas branché 2. L'appareil est éteint 3. Le panneau de commande affiche « E4 »	1. Brancher l'appareil sur le secteur 2. Allumer l'appareil 3. Vider le réservoir
Le déshumidificateur est peu efficace	1. Le filtre est obstrué par des incrustations 2. Des objets bouchent l'entrée ou la sortie d'air 3. La pièce n'est pas fermée 4. La température de la pièce est trop basse	1. Nettoyer le filtre 2. Retirer l'objet 3. Fermer la porte et les fenêtres de la pièce, masquer les fenêtres 4. La déshumidification est peu efficace lorsque la température de la pièce est basse
L'appareil produit un bruit inhabituel	1. L'appareil est incliné 2. La sortie d'air est bouchée	1. Placez l'appareil en position verticale 2. Nettoyez la sortie d'air

Lorsque vous rencontrez l'un des dysfonctionnements évoqués ci-dessus, contactez le fournisseur pour procéder à la réparation et ne démontez pas la machine.

La circulation du réfrigérant peut produire un sifflement, mais cela n'est pas le signe d'une fuite de gaz.

Il est normal que la sortie d'air souffle de l'air chaud.

Indicateur de Dysfonctionnement

Code de Dysfonctionnement affiché	Problème
E3	Panne du capteur d'Humidité
E4	Le réservoir d'eau est plein
E5	Panne du Détecteur d'enroulement des tuyaux